

KoToPo

Espace culturel international

décembre 2021

**Les concerts, lectures,
expos, débats, etc...**

Durable !

Le KoToPo a subi de plein fouet la crise sanitaire. Les longues périodes de fermeture administrative, associées à d'autres restrictions (jauge réduite, couvre-feux, protocole sanitaire...) et à de faibles aides publiques ont gravement impacté la situation économique de l'association. Afin que cette réouverture soit durable, un appel à dons a été lancé, disponible sur : www.kotopo.net

Jusqu'au 17 décembre

EXPOSITION

« L'architecture verticale au Yemen »
photos de Murièle Gourbeault.

Après l'Iran puis l'Éthiopie, Murièle Gourbeault revient pour une exposition autour du Yemen, avec des clichés toujours aussi magnifiques. Avec CEVIED voyages, qui promeut un tourisme plus conscient et respectueux des réalités culturelles, sociales et économiques de ses hôtes, ainsi qu'une réflexion sur les conséquences du tourisme et la participation à un développement local et durable

V10-10



Mercredi 1^{er} déc. 18h30-20h30

ATELIER

Découverte de l'origami

10 €

L'origami est l'art traditionnel japonais du pliage de papier ou de tissu. L'atelier est accessible à tous et le matériel est fourni. *Inscriptions jusqu'au lundi 29 nov. : info@kotopo.net*

Jeudi 2 décembre 18h

DÉCOUVERTE

« Wiktionnaire »

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.

Vendredi 3 décembre 18h-19h30

ATELIER

Écriture créative

Prix libre

Atelier hebdomadaire en français et en espagnol, avec Lucio Sciaretta. Pas besoin d'être bilingue !

Vendredi 3 décembre 20h30

CONCERT

« Martin Middle M »

Pop-folk

Prix libre

Martin Middle M est un auteur compositeur interprète installé au pied du Vercors. C'est là qu'il écrit et compose secrètement avant de partager ce plaisir sur les scènes locales. La rencontre en 2018 avec Rom Delbi, fraîchement installé lui aussi à Die va donner forme au projet : Martin au chant, guitare et Lap Steel, à l'harmonica et au Djembé. Delbi aux percussions, aux chœurs et au Ukulélé.

Samedi 4 décembre 16h30-18h

ATELIER

Calligraphie arabe

10 €

Atelier mensuel, tous niveaux. Avec Aïssa Taoufik. *Réservation obligatoire.*

Vendredi 10 déc. 18h-19h30

ATELIER

Écriture créative

Prix libre

Atelier hebdomadaire en français et en espagnol.

Vendredi 10 décembre 20h30

CONCERT

Loftus Duet

Prix libre

Musique irlandaise

Julia Kersual et Anthony Picard s'imprègnent de la musique traditionnelle irlandaise depuis de nombreuses années, en session, festivals et à l'occasion de séjours en Irlande. Leur affinité musicale leur donne l'envie de monter ce duo afin de faire découvrir cet univers, et d'inviter au voyage au son du banjo, du tin-whistle et de l'accordéon. Loftus Duet est attaché à l'esprit de ce répertoire transmis d'une génération à l'autre, et qui résonne encore aujourd'hui dans les pubs d'Irlande.

Samedi 11 décembre 16h30-18h

ATELIER

Calligraphie japonaise

10 €

Atelier mensuel, tous niveaux. Avec Azumi Tidjet. *Réservation obligatoire.*

Mardi 14 décembre 20h30

JEUX

« Soirée scopa »

Gratuit

Soirée mensuelle dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne, au scopone et la briscola.

Vendredi 17 déc. 18h-19h30

ATELIER

Écriture créative

Prix libre

Atelier hebdomadaire en français et en espagnol.

Vendredi 17 déc. 19h30

ASSOCIATION

Pot de fin d'année

Accès réservé jusqu'à 21h

Les étudiants de nos cours, les enseignants, les bénévoles et les membres solidaires sont invités à fêter la fin de 2018. Apéritif offert par le KoToPo, puis repas partagé : chacun apporte quelque chose sucré ou salé. Dès 21h, ouverture à tous !



Samedi 18 décembre 16h30-18h **ATELIER**

Calligraphie arabe 10 €

Atelier bimensuel, tous niveaux. Sur inscription.

Samedi 18 décembre 20h30 **CONCERT**

« **Rendez-vous du hang à Lyon** »

Handpan Prix libre

Le Handpan, est inspiré de nombreux instruments venant des différents pays comme le gong, le gamelan, le tambour, la cloche, la scie musicale... Différents artistes viennent chaque mois nous le présenter avec leurs compositions personnelles Suivra un temps d'improvisation collective, avec d'autres instruments.

**Fermeture du dimanche 19 décembre
au dimanche 2 janvier inclus.**

En prévision

Mercredi 5-01, 18h30-20h30 ATELIER
Découverte de l'origami

Jeudi 6-01, 18h DÉCOUVERTE
« Wiktionnaire », dictionnaire collaboratif multilingue

Vendredi 7-01, 18h-19h30 ATELIER
Écriture créative, en français et en espagnol.

Samedi 8-01, 16h30-18h ATELIER
Calligraphie arabe, tous niveaux.

Jeudi 13-01, 19h-21h VOYAGE
« Apéro Voyages ». Lors de ce rendez-vous bimestriel, un « explor'acteur » ayant réalisé un projet de voyage engagé vient témoigner de son expérience afin de susciter réactions et échanges.

Samedi 15-01, 16h30-18h ATELIER
Calligraphie japonaise, atelier mensuel

Jeudi 27 janvier 18h30-21h **LANGUES**

Apéro des traducteurs et interprètes Gratuit
Traducteurs ou interprètes, en herbe ou confirmés, cette soirée est ouverte à tous.



Samedi 29 janvier 20h30 **CONCERT**

Thierry Bleton

Handpan Prix libre

Vendredi 18 février **CONCERT**

« **Alma t'invio** »

Polyphonies corses Prix libre

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h Gratuit (consommation demandée)

CHAQUE LUNDI **ENGLISH**

« **What's up ?** », anglais

CHAQUE MARDI **ESPAÑOL**

« **¿ Qué tal ?** », espagnol

Mercredi 1^{er} décembre **JAPONAIS**

« **Genki desuka ?** », japonais

Jeudi 2 décembre **TOUTES LANGUES**

Soirée internationale

Seule règle du jeu : parler en français ou dans la langue de son interlocuteur.

Mardi 7 décembre **COREEN**

« **Djal djinayo ?** », coréen

Mercredi 8 décembre **ITALIANO**

« **Come stai** », italien

Mercredi 8 décembre **DEUTSCH**

« **Wie geht's** », allemand

Jeudi 9 décembre **LANGUE ROMANES**

« **Ut Vales ?** », langue romanes

Pratiquez l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille de langues. Avec N. Biolay.



Jeudi 9 décembre **BREZHONEG**

« **Mat an traoù ?** », breton

Jeudi 9 décembre **LANGUE DES SIGNES**

« **Fais moi signes !** », langue des signes

Mercredi 15 décembre **JAPONAIS**

« **Genki desuka ?** », japonais

Jeudi 16 décembre **РУССКИЙ**

« **Kak dila ?** », russe

Jeudi 16 décembre **CHINOIS**

« **Ni hao ma?** », chinois

Jeudi 16 décembre **PORTUGUES**

« **Como vai você ?** », portugais

Exceptionnellement le 3^e jeudi en raison de la fermeture annuelle.

**Fermeture du dimanche 19 décembre
au dimanche 2 janvier inclus.**

Rendez-vous le 25 janvier **CATALÁ**

« **Com anem ?** », catalan

Rendez-vous le 25 janvier **ESPERANTO**

« **Kiel vi ?** », espéranto

Rendez-vous le 26 janvier **الْفُصْحَى**

« **Kayfa haalok ?** », arabe classique

Rendez-vous le 27 janvier **ROMÂNĂ**

« **Ce faci ?** », roumain

Rendez-vous le 31 janvier **NEDERLANDS**

« **Hoe gaat het?** », néerlandais

KoToPo

Espace culturel international

décembre 2021

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : salades, tartines, tartes salées, soupes, desserts maisons

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 16h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture :

du lundi au jeudi de 16h à 23h
les vendredis et 3 samedis par mois de 16h à 00h

04 72 07 75 49 info@kotopo.net

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par
« Mille et une langues ». C'est une association
à but non-lucratif, régie par la loi 1901.
Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création en 2015, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour : cotisations, consommations et cours de langues.

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
1^{er} jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE** : échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
1^{er} mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension** : s'entraîner à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2^o jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges, entre professionnels ou amateurs
4^o jeudi du mois, 18h30-21h

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2^o et 4^o mercredi
- **anglais** : chaque lundi + dernier vendredi
- **arabe classique** : dernier mercredi
- **breton** : 2^o jeudi
- **catalan** : dernier mardi
- **chinois** : 3^o jeudi
- **coréen** : 1er et 3^o mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 2^o et 4^o mercredi
- **japonais** : 1er et 3^o mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **portugais** : dernier jeudi
- **roumain** : 4^o jeudi
- **russe** : 3^o jeudi
- **langues scandinaves** : 2^o mardi
- **langue des signes** : 2^o jeudi
- **soirée internationale (toutes langues)** : 1er jeudi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
2^o mardi du mois, à partir de 20h30
- **Origami** : art du pliage en tissu. 1er mercredi, 18h30
- « **Apéro-voyages** » : rencontres. 2^o jeudi, 19h-21h
- **Calligraphie berbère** : dernier ven.. du mois, 18h30-20h
- **Écriture créative bilingue** : français et espagnol
chaque vendredi, 18h-19h30
- **Calligraphie arabe** : 2 samedis par mois, 16h30-18h
- **Calligraphie japonaise** : 1 samedi par mois, 16h30 -18h

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
 - * participer aux rencontres linguistiques
 - * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
 - * s'inscrire aux cours de langues
- Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action. Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,30 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Près de 3 000 ouvrages, à emprunter ou à consulter sur place. Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Cette année, près de 40 langues enseignées.

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Début des cours semaine du 20 septembre 2021

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.

* * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Les cours intensifs

25h sur 5 jours

du lundi au vendredi, de 10h à 16h30 ou 17h15

- hiver :
 - du 07 au 11/02/2022
 - du 14 au 18/02/2022
- printemps :
 - du 11 au 15/04/2022
 - du 18 au 22/04/2022
- été :
 - du 04/07 au 08/07/2022
 - du 11 au 15/07/2022
 - du 18 au 22/07/2022

Les langues seront déterminées prochainement.

20h sur 1 semaine, de 10h à 16h30

- du 14 au 18/02/2022 : LSF A 1.1
- du 18 au 22/04/2022 : LSF A 1.2
- du 04 au 08/07/2022 : LSF A 1.3
- du 11 au 15/07/2022 : LSF A 1.4

*Cursus LSF niveau A1 complet
acquis à l'issue des 4 sessions*

Les cours semi-intensifs

25h sur 3 semaines

du lundi au jeudi, de 19h à 21h15

- du 11 au 28/04/2022 : à distance
- du 04 au 21/07/2022 : en présentiel

Langues en cours collectifs ou individuels

Allemand
Anglais
Arabe moderne
Berbère kabyle
Catalan
Chinois (Mandarin)
Coréen
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française (LSF)
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï

Calligraphies : arabe, berbère, coréenne et japonaise

Langues en cours individuels

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient,
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Rifain ou Chleuh)
Basque
Breton
Croate
Finnois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien

Les tarifs

Ils sont disponibles sur place, par téléphone ou sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php